

## 類別

## 108年11月課程安排

1

法規介紹

原產地證明書規定及應用

2

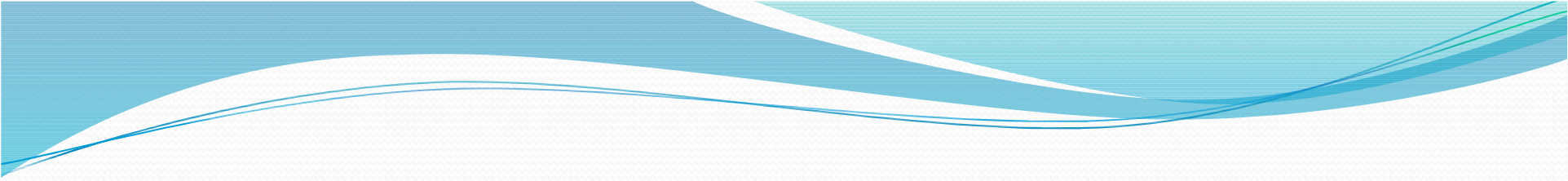
專題報告

美國進口水產品監視計畫  
(SIMP)稽核介紹

3

資訊系統  
介紹

108年度遠洋漁船漁獲證明書  
線上申辦系統操作說明



# Slido

## #Z576



# 美國進口水產品監視計畫 (SIMP)稽核介紹

行政院農業委員會漁業署  
108年11月18日(高雄第1場)  
108年11月19日(高雄第2場)  
108年11月20日(臺北第3場)



## 一、立法原由

**IUU捕撈及(或)造假(標示不實)**的水產品威脅全球糧食安全極為關鍵的有價自然資源，讓美國本地及外國守法的漁民、水產品製造業者處於不利的地位。





## 二、規定

### SIMP-50 CFR 300.320-300.325

- ✓ 發布日：2016年12月9日(生效日2017年1月9日)。
- ✓ 施行日：2018年1月1日。
- ✓ 對象：許可之進口商 (§300.322)
- ✓ 13種優先魚種(捕撈&養殖)：鮪魚、劍旗魚、鯊魚、鬼頭刀、大西洋鱈魚、太平洋鱈魚、藍蟹(大西洋)、帝王蟹(紅色)、石斑魚、紅鯛魚、海參、\*鮑魚、\*蝦類。(§300.324)
- ✓ 捕撈事件定義：就捕撈之漁獲物，指漁船進港卸魚，或漁船進港或在海上將漁獲物移轉至運搬船的活動。(§300.321)

### 鮑魚、蝦類

- ✓ 發布日：2018年4月24日。
- ✓ 施行日：2018年12月31日(緩衝期至2019年3月31日止)。

SIMP查詢網址：[www.iuufishing.noaa.gov](http://www.iuufishing.noaa.gov)

### 三、管理制度

國際漁業貿易許可  
證書 (IFTP)

#### 13 PRIORITY SPECIES

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| * Abalone                | ✓ Red snapper  |
| ✓ Atlantic cod           | ✓ Sea cucumber   |
| ✓ Blue crab (Atlantic)   | ✓ Sharks   |
| ✓ Dolphinfin (Mahi Mahi) | * Shrimp   |
| ✓ Grouper                | ✓ Swordfish  |
| ✓ King crab (red)        | ✓ Albacore, bigeye, skipjack, bluefin and yellowfin tuna |
| ✓ Pacific cod            |  |

產銷/監管鏈  
(CoC) 紀錄

進口商  
許可

申報

保存  
紀錄

#### Importer of Record

- ☐ Name, affiliation and contact information
- ☐ NOAA Fisheries issued international fisheries trade permit (IFTP) number
- ☐ Importer of record is responsible for keeping records regarding the chain of custody (above)
- ☐ Information on any transshipment of product (declarations by harvesting/carrier vessels, bills of lading)
- ☐ Records on processing, re-processing, and commingling of product

#### Harvesting or Producing Entity

- ☐ Name and flag state of harvesting vessel(s)
- ☐ Evidence of authorization to fish (permit or license number)
- ☐ Unique vessel identifier (when available)
- ☐ Type(s) of fishing gear used
- ☐ Name(s) of farm or aquaculture facility

#### Fish – What, When and Where

- ☐ Species of fish – Aquatic Sciences Fishery Information System (ASFIS) number
- ☐ Landing date(s)
- ☐ Point(s) of first landing
- ☐ Name of entity(s) to which the fish was landed or delivered
- ☐ Product form(s) at time of landing including quantity and weight of product
- ☐ Area(s) of wild-capture or aquaculture harvest



## 四、申報

鮪魚、劍旗魚、鯊魚、鬼頭刀、大西洋鱈魚、太平洋鱈魚、藍蟹(大西洋)、帝王蟹(紅色)、石斑魚、紅鯛魚、海參、  
\*鮑魚、\*蝦類

SIMP魚種及HTS稅號

NMFS SIM Program – Harmonized Tariff Schedule (HTS) Code (updated May 2019)	
Contact Customs and Border Protection for any questions on selecting HTS codes. Reason for changes is to update HTS codes and replace HTS codes no longer in use.	
* Denotes HTS codes that were flagged starting April 1, 2019.	
HTS CODE	COMMODITY DESCRIPTION
1 1604141099	TUNA NSPF IN ATC (OTHER) IN OIL
2 1604142251	TUNA ALBACORE (Thunnus albacore) NOT IN OIL, IN FOIL OR OTHER FLEXIBLE CONTAINERS WEIGHING THEIR CONTENTS NOT MORE THAN 6.8 KG
3 1604142299	TUNA OTHER, (Thunnus)
4 1604143059	TUNA ALBACORE (Thunnus albacore) IN OIL, IN FOIL OR OTHER FLEXIBLE CONTAINERS WEIGHING THEIR CONTENTS NOT MORE THAN 6.8 KG
5 1604143099	TUNA OTHER, (Thunnus) IN OIL, IN FOIL OR OTHER FLEXIBLE CONTAINERS WEIGHING THEIR CONTENTS NOT MORE THAN 6.8 KG
6 1604144000	TUNA OTHER (Thunnus)
7 1604145000	TUNA NSPF NOT IN OIL, IN FOIL OR OTHER FLEXIBLE CONTAINERS WEIGHING THEIR CONTENTS NOT MORE THAN 6.8 KG
8 1604200510	PRODUCTS OF CRAB (Decapoda)
9 1605100510	CRAB PRODUCTS (Decapoda)
10 1605102010	CRABMEAT KIN (Decapoda)
11 1605210500	SHRIMPS AND PRAWNS (Decapoda)
12 1605211030	SHRIMPS AND PRAWNS (Decapoda)
13 0301940100	ATLANTIC AND PACIFIC HERRING (Clupea harengus)
14 0301950000	SOUTHERN BLUEFIN TUNAS (Thunnus maccoyii)
15 0302310000	ALBACORE OR LONGFINNED TUNAS (Thunnus alalunga)
16 0302320000	YELLOWFIN TUNAS (Thunnus albacares)
17 0302330000	SKIPJACK OR STRIPE-BELLIED BONITO; Tunas (of the genus Thunnus), skipjack or stripe-bellied bonito (Euthynnus (Katsuwonus) pelamis), excluding edible fish offal of subheadings 0302.91 to 0302.99
18 0302340000	BIGEYE TUNAS (Thunnus obesus)
19 0302350100	ATLANTIC AND PACIFIC HERRING (Clupea harengus)
20 0302360000	SOUTHERN BLUEFIN TUNAS (Thunnus maccoyii)

HTS 0301-0308 生鮮、冷凍水產品

HTS 1604-1605 加工水產品

合計13種147項 SIMP水產品

(2019年5月NMFS更新)

\*鮑魚、蝦類水產品:2019年4月1日

下載檔案名稱:SIMP.HTS.codes.RevMay2019

## 四、申報

### 漁獲物可追溯性資料

- ① **Model Catch Certificate--Harvest and Landing/Receipt**  
漁獲證明範本--漁捕與卸魚/接貨 (大型漁船漁獲物)

- ① **Model Aggregated Catch Certificate--Harvest and Landing/Receipt**  
多來源漁獲證明範本

\*\*本表格為小型漁業專用，適用漁船總噸數小於或等於 20 噸，或長度小於或等於 12 公尺之漁船，或者養殖場產出量小於或等於 1000 公斤者

- ② **Model Reprocessing Certificate for Traceability: Primary or Secondary Processing**  
加工漁獲證明範本

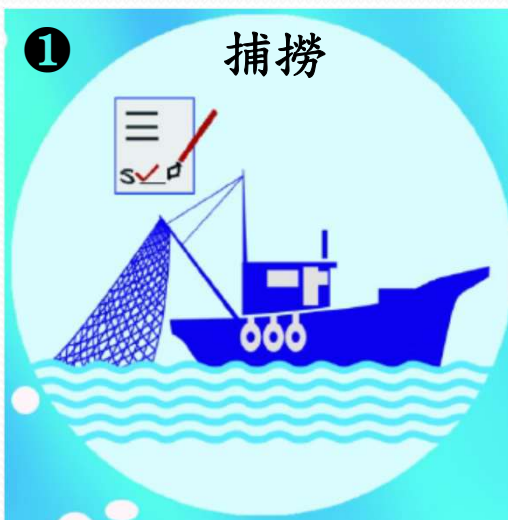
- ③ **Model Transshipment Certificate for Traceability**  
轉載證明範本



## 五、產銷/監管紀錄

包含水產品供應鏈之**所有權**及**地點**(倉儲、出口/再出口、再包裝)**移轉**的所有紀錄!

### 產銷態樣一



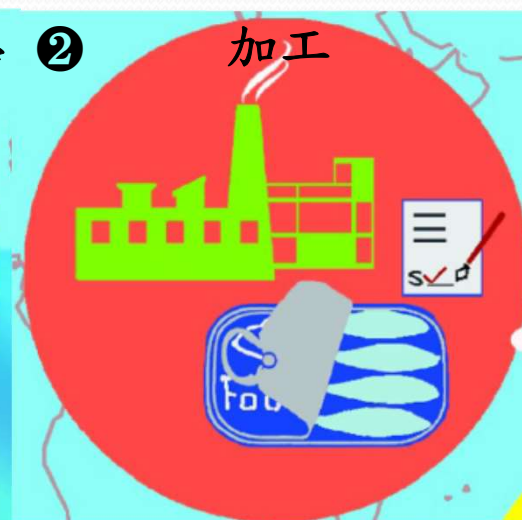
經營者

- 船舶國籍證書
- 漁業執照
- 遠洋漁業作業許可證明書
- 船長聲明書



經營者、承銷商、運販商、代理商、貿易商

- 卸魚聲明書、卸魚檢查報告
- 魚市場計價單、交易憑證、貨櫃磅單
- 倉儲廠入庫、出庫證明
- 提單、報單、商業發票、漁獲證明書



加工廠

- 分魚(結算)報告
- 進料、領料、生產及成品報表
- 包裝標示
- 提單、報單、商業發票、漁獲證明書

## 五、產銷/監管紀錄

包含水產品供應鏈之**所有權**  
及**地點**(倉儲、出口/再出口、  
再包裝)**移轉**的所有紀錄!

### 產銷態樣一



經營運搬業  
務公司

- 交易憑證
- 轉載確認書、大副簽單、轉載報告書
- 提單、報單、通關貨物明細、漁獲證明書



倉儲廠

- 交易憑證
- 入庫、出庫憑證
- 提單、報單、商業發票、漁獲證明書



## 五、產銷/監管紀錄

保存SIMP漁獲物或漁產品輸入美國前所有產銷/監管流程的官方或商業文件至少2年!

捕撈和卸魚紀錄	貨運紀錄	加工和倉儲紀錄
漁船捕撈明細 Vessel Harvest Manifest Records	提單 Processor' s Bill of Lading	生產(製造)日報表 Daily Production Log
原料發票 Raw Material Invoice	加工廠收貨單 Processor Receiving Bill	最終產品包裝標籤 Finished Product Packaging Label
卸魚港口磅單/計價單 Fish Tickets at Landing Port	倉儲廠收貨單 Cold Storage Receiving Ticket	倉儲廠卸貨報表 Cold Storage Discharge Log
轉載報告 Off Loading Reports with Vessel Name(s)	船舶移轉單據 Vessel Transferred Ticket	倉儲廠收貨報表 Cold Storage Receiving Log
國家漁獲證明書 Country Catch Certificate	大副簽單 Mate' s Receipt	加工廠接收原料報表 Processor' s Raw Material Receiving Log
預售發票 Proforma Invoice	轉載報表 Transshipment Log 倉儲廠卸貨報表 Cold Storage Unloading Log	裝箱報表 Packing Log

## 六、常見問答

Q1: 產銷紀錄如非以英文記載，誰負責英譯？

A1: 必要時，美國國家海洋暨大氣總署(NOAA)漁業主管機關(NMFS)負責翻譯產銷紀錄；惟受稽核之進口商應負責向NMFS說明這些紀錄的關聯性。



## 六、常見問答

Q2: 如果可以從國際漁業組織(RFMOs)網站取得漁船登錄的授權資訊，是否還需要保存漁船的漁業執照等文件？

A2: RFMOs網站上取得漁船的授權資訊即可，只要包含漁船名稱、漁具或漁法、漁獲種類、授權期限、船籍國、漁船註冊號碼等查核資訊。該資訊必須由IFTP持有人保存。

## 六、常見問答

Q3: 倉儲廠被認定是漁獲物或漁產品的監管商或所有人，且必須提供SIMP相關交易資料嗎？

A3: 倉儲廠是漁獲物或漁產品的監管商，因此受稽核之進口商必須保存並提供產銷紀錄，例如：SIMP規範的收貨(receiving)、倉儲(storage)、裝運(shipping)紀錄。



## 六、常見問答

Q4: 儲存於倉儲廠的漁獲物或漁產品，移轉至運搬船或貨櫃商輪載運至目的地，自倉儲廠取得的收據，或移轉裝載聲明文件，或進口商自行出具漁獲物或漁產品自倉儲廠移轉給 shipper(出口商)的證明文件，是否足以滿足SIPMP稽核規定？

A4: 是的，NMFS可以接受收據載明自倉儲廠收取(received)和移轉(transferred)的數量，但仍須有貨櫃商輪或運搬船所發的提單，作為紀錄之一。

## 六、常見問答

Q5: 針對鮪魚漁獲物或漁產品，為什麼SIMP稽核員不能從已上傳到ITDS的鮪魚追蹤查核 (Tuna Tracking & Verification) 紀錄去看和取得所有資訊？

A5: 經由其他貿易查核計畫提供給NMFS的可追溯性資訊得當作SIMP紀錄，NOAA 370 Form可提供關於捕撈事件的資訊，包含漁獲重量、漁獲海域、漁具、船籍國、漁船名稱、卸魚日期，及一些產銷資訊，例如：出口商、進口商名稱。





**報告完畢  
敬請指教**

**諮詢專線 02-2383-5904  
竭誠為您服務**